

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 32/2013(3))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΣΙΓΜΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 19 Ιουνίου, 2013

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Χρυσανγής Αργυρού, Τίτου Κολώτα και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις του **άρθρου 29(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21(5), 21(6), 22(1), 26(γ), 34(1)(δ) και 34(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει τα εξής:

29.-(2) Η πιο πάνω στο εδάφιο (1) προβλεπόμενη υποχρέωση, επεκτείνεται επίσης και σε άλλα προγράμματα που ενδέχεται να βλάψουν τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, εκτός αν εξασφαλίζεται με την επιλογή του κατάλληλου χρόνου μετάδοσης του

προγράμματος ή με άλλα τεχνικής φύσεως μέτρα, ότι οι ανήλικοι δε βλέπουν ή ακούν κατά κανόνα και συστηματικά τις εκπομπές αυτές.

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν τα εξής:

21.-(5) Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

21.-(6) Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

22.-(1) Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές-

α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής

γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

i. (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

ii. (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·

iii. (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·

iv. (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοχτώ ετών·

v. (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

26. Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται-

(γ) οι εκπομπές που αποσκοπούν ή έχουν ως αποτέλεσμα την ενθάρρυνση, πρόκληση ή προτροπή αντικοινωνικής συμπεριφοράς που περιέχει την εκτέλεση βίαιων εγκλημάτων.

34.-(1) Σε περίπτωση μετάδοσης θεμάτων που έχουν σχέση με εγκληματικές πράξεις ή τρομοκρατικές ενέργειες απαγορεύεται:

(δ) η μετάδοση απόψεων προσώπων ή οργανώσεων που υποθάλπουν τη χρήση βίας ή εγκληματικής δραστηριότητας για την επίτευξη οποιωνδήποτε σκοπών.

(3) Τα εγκλήματα, η τρομοκρατία, η βία και άλλες βάνανσες και απάνθρωπες πράξεις δεν επιτρέπεται να εξυμνούνται ή να προβάλλονται επιδοκιμαστικά.

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **26.4.2013** έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων και τα πιο κάτω:

Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιοσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός σαράντα πέντε (45) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του οργανισμού εκτίθενται πιο κάτω στα υποστοιχεία 1-7:

1. Στις **3.4.2013**, μεταξύ των ωρών **19:40** και **20:30**, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς «**Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες**», που έφερε σήμανση (**K**), μεταδόθηκε σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια, η οποία ενδέχεται να βλάψει τη σωματική, την πνευματική ή

την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, χωρίς να εξασφαλιστεί με την επιλογή του κατάλληλου χρόνου μετάδοσης ή με άλλα τεχνικής φύσης μέτρα ότι οι ανήλικοι δεν είδαν ή άκουσαν την εν λόγω εκπομπή, κατά παράβαση του άρθρου 29(2) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια του πιο πάνω επεισοδίου, προβλήθηκε σκηνή, στην οποία πραγματοποιείται συνάντηση των μελών της ρατσιστικής οργάνωσης «Δράκος», όπου μεταδόθηκαν οι εξής διάλογοι:

- **Αρχηγός:** «Θέλω σε αυτό το σημείο να συγχαρώ τον Τομεάρχη περιφέρειας Λεμεσού. Τον Νίκο. Πες μας κάτι Νίκο, πόσα μέλη είναι εγγεγραμμένα μέχρι στιγμής στη Λεμεσό;»
 - **Νίκος:** «Τετρακόσια ενενήντα – οκτώ μέλη αρχηγέ».
 - **Αρχηγός:** «Ακούσατε; Σε λιγότερο από δυο μήνες η Λεμεσός στρατολόγησε πεντακόσια νέα μέλη. Είναι μια πάρα πολύ μεγάλη επιτυχία. Εξ ίσου μεγάλη επιτυχία είχαμε και στην Πάφο. Χριστόδουλε πόσα μέλη είναι μέχρι τώρα εγγεγραμμένα στην Πάφο;»
 - **Χριστόδουλος:** «Διακόσια ογδόντα – έξι αρχηγέ».
 - **Αρχηγός:** «Γύρω στα τρακόσια και στην Πάφο. Πράγμα που σημαίνει ότι στην επικράτεια της Κύπρου αυτή τη στιγμή είναι εγγεγραμμένα γύρω στα χίλια εννιακόσια τριάντα άτομα. Είμαι πάρα πολύ κοντά στο στόχο που είχα βάλει όταν είχα έρθει στην Κύπρο. Μίλησα για δυο χιλιάδες άτομα. Καταλαβαίνετε τι σημασία έχει αυτό για την οργάνωσή μας και τι μεγάλη δύναμη...».
- (Ο Ιάκωβος σηκώνει το χέρι για να πάρει το λόγο)
- **Αρχηγός:** «Σ' ακούω Ιάκωβε».
 - **Ιάκωβος:** «Μπορώ να κάμω μιαν ερώτηση αρχηγέ;».
 - **Αρχηγός:** «Ναι».

- **Ιάκωβος:** «Αφού έχουμε οργανωθεί τόσο καλά, έννεεν τζαιρός να κάμουμεν μιαν επιχείρηση πιο μεγάλη; Εν πρέπει να αξιοποιήσουμε τούτα ούλλα τα μέλη που εγραφήκαν στο ΔΡΑΚΟ;».
- **Αρχηγός:** «Πάρα πολύ καλή ερώτηση. Αυτό μας περνάει στο επόμενο μας θέμα. **Είμαστε έτοιμοι να περάσουμε στην πρώτη μας μάχη. Είμαστε έτοιμοι να πολεμήσουμε για το ΔΡΑΚΟ. Πράγμα που σημαίνει πως πρέπει να λειτουργήσουμε με απόλυτη μυστικότητα τώρα. Είμαστε όλοι έτοιμοι να περάσουμε στην επόμενη φάση**».
- **Ιάκωβος:** «Τι σημαίνει η επόμενη φάση αρχηγέ;».
- **Αρχηγός:** «**Επόμενη φάση σημαίνει πως μέχρι τώρα κτυπούσαμε μόνο για εκφοβισμό. Από δω και μπρος (παύση) θα σκοτώσουμε. Είμαστε έτοιμοι να σκοτώσουμε για το ΔΡΑΚΟ; Ρωτάω; (φωνάζει) Είμαστε έτοιμοι να σκοτώσουμε για το ΔΡΑΚΟ;**».
- **Όλοι:** «**Μάλιστα**».
- **Αρχηγός:** «**Τι είναι αυτό;**»
- **Όλοι:** «**Μάλιστα**» (με πιο δυνατή φωνή).
- **Αρχηγός:** «**Σηκώστε τα χέρια, ποιος είναι έτοιμος να σκοτώσει για το ΔΡΑΚΟ**».

(Σηκώνουν όλοι τα χέρια)

2. Στις **3.4.2013**, μεταξύ των ωρών **19:40** και **20:30**, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς «**Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες**», μεταδόθηκε **σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια, μη κατάλληλη για ανήλικους**, ενώ το επεισόδιο έφερε τη σήμανση (**K**), με αποτέλεσμα οι τηλεθεατές να μην είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **3.4.2013**, μεταξύ των ωρών **19:40** και **20:30**, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς **«Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες»**, που έφερε σήμανση **(Κ)**, μεταδόθηκε **σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια, μη κατάλληλη για ανήλικους, καθιστώντας το πρόγραμμα μη κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

4. Στις **3.4.2013**, μεταξύ των ωρών **19:40** και **20:30**, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς **«Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες»**, που έφερε σήμανση **(Κ)**, μεταδόθηκε **σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια**, η οποία είναι μη κατάλληλη για γενική παρακολούθηση. Πριν την έναρξη του εν λόγω επεισοδίου, ο οργανισμός έδωσε την ακουστική προειδοποίηση «το πρόγραμμα που ακολουθεί είναι κατάλληλο για γενική παρακολούθηση», ενώ παράλληλα δόθηκε η οπτική ένδειξη **«Κ»**. Ωστόσο, **η προειδοποίηση που δόθηκε δεν ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του εν λόγω επεισοδίου**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

5. Στις **3.4.2013**, μεταξύ των ωρών **19:40** και **20:30**, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς **«Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες»**, που έφερε σήμανση **(Κ)**, μεταδόθηκε **σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια, που αποσκοπεί ή έχει ως αποτέλεσμα την ενθάρρυνση, πρόκληση ή προτροπή αντικοινωνικής συμπεριφοράς που περιέχει την εκτέλεση βίαιων εγκλημάτων**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 26(γ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

6. Στις **3.4.2013**, μεταξύ των ωρών **19:40** και **20:30**, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς «**Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες**», που έφερε σήμανση (**K**), μεταδόθηκε **σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια, όπου προβλήθηκαν απόψεις προσώπων και οργάνωσης που υποθάλπουν τη χρήση βίας ή εγκληματικής δραστηριότητας για την επίτευξη οποιωνδήποτε σκοπών**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 34(1)(δ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

7. Στις **3.4.2013**, μεταξύ των ωρών **19:40** και **20:30**, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς «**Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες**», που έφερε σήμανση (**K**), μεταδόθηκε **σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια, στην οποία προβλήθηκε εξυμνητικά και επιδοκιμαστικά βίαιη, τρομοκρατική, εγκληματική και απάνθρωπη πράξη**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 34(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

Ο οργανισμός, μέχρι σήμερα, δεν απέστειλε οποιεσδήποτε εξηγήσεις και/ ή παραστάσεις και/ ή θέσεις του, ούτε δήλωσε κατά πόσο επιθυμεί να επιθεωρήσει το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης του ψηφιακού δίσκου με το σχετικό πρόγραμμα κρίνουμε ότι:

Στις **3.4.2013**, μεταξύ των ωρών **19:40** και **20:30**, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς «**Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες**», που έφερε σήμανση (**K**), μεταδόθηκε **σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια, η οποία ενδέχεται να βλάψει τη σωματική, την πνευματική ή την**

ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, χωρίς να εξασφαλιστεί με την επιλογή του κατάλληλου χρόνου μετάδοσης ή με άλλα τεχνικής φύσης μέτρα ότι οι ανήλικοι δεν είδαν ή άκουσαν την εν λόγω εκπομπή, κατά παράβαση του άρθρου 29(2) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998, όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα.

Στις 3.4.2013, μεταξύ των ωρών 19:40 και 20:30, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς «**Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες**», μεταδόθηκε σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια, μη κατάλληλη για ανήλικους, ενώ το επεισόδιο έφερε τη σήμανση (K), με αποτέλεσμα οι τηλεθεατές να μην είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του Κανονισμού 21(5) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Στις 3.4.2013, μεταξύ των ωρών 19:40 και 20:30, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς «**Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες**», που έφερε σήμανση (K), μεταδόθηκε σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια, μη κατάλληλη για ανήλικους, καθιστώντας το πρόγραμμα μη κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του Κανονισμού 21(6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Στις 3.4.2013, μεταξύ των ωρών 19:40 και 20:30, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς «**Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες**», που έφερε σήμανση (K), μεταδόθηκε σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια, η οποία είναι μη κατάλληλη για γενική παρακολούθηση. Πριν την έναρξη του εν λόγω επεισοδίου, ο οργανισμός έδωσε την ακουστική προειδοποίηση «το πρόγραμμα που ακολουθεί είναι κατάλληλο για γενική παρακολούθηση», ενώ παράλληλα δόθηκε η οπτική ένδειξη «K». Ωστόσο, η προειδοποίηση που δόθηκε δεν ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του εν λόγω επεισοδίου, κατά παράβαση του Κανονισμού 22(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Στις **3.4.2013**, μεταξύ των ωρών **19:40** και **20:30**, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς «**Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες**», που έφερε σήμανση **(Κ)**, μεταδόθηκε **σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια, που αποσκοπεί ή έχει ως αποτέλεσμα την ενθάρρυνση, πρόκληση ή προτροπή αντικοινωνικής συμπεριφοράς που περιέχει την εκτέλεση βίαιων εγκλημάτων**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 26(γ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Στις **3.4.2013**, μεταξύ των ωρών **19:40** και **20:30**, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς «**Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες**», που έφερε σήμανση **(Κ)**, μεταδόθηκε **σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια, όπου προβλήθηκαν απόψεις προσώπων και οργάνωσης που υποθάλπουν τη χρήση βίας ή εγκληματικής δραστηριότητας για την επίτευξη οποιωνδήποτε σκοπών**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 34(1)(δ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Στις **3.4.2013**, μεταξύ των ωρών **19:40** και **20:30**, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της κοινωνικής σειράς «**Επτά Ουρανοί και Σύννεφα Αλήτες**», που έφερε σήμανση **(Κ)**, μεταδόθηκε **σκηνή πρόθεσης για εγκληματική ενέργεια, στην οποία προβλήθηκε εξυμνητικά και επιδοκιμαστικά βίαιη, τρομοκρατική, εγκληματική και απάνθρωπη πράξη**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 34(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η προστασία των ανηλίκων αποτελεί πρωταρχική μέριμνα στις μέρες μας. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης, προωθούν ψηφίσματα, αποφάσεις και οδηγίες που στοχεύουν στην προστασία των παιδιών. Στη Κυπριακή νομοθεσία, ο νομοθέτης θέλοντας να τα προστατεύσει από ακατάλληλα προγράμματα, θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης.

Η έννοια της οικογενειακής ζώνης, η οποία διαρκεί από τις 5:30 μέχρι τις 21:00 ή τις 22:00, στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης σε κάθε σπίτι επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωσή της, κατά τη διάρκεια της συγκεκριμένης περιόδου, με τους τρόπους και τους κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο των προγραμμάτων της τηλεόρασης επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια. Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου δίνει ιδιαίτερη έμφαση στα πιο πάνω θέματα και στην τήρηση της σχετικής νομοθεσίας από τους οργανισμούς.

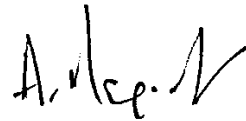
Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί επιβάλλεται να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί στα προγράμματα που μεταδίδουν, κυρίως τις ώρες που πιθανόν να παρακολουθούν ανήλικοι, προκειμένου να μη στιγματίσουν ανεπανόρθωτα την παιδική ψυχή και να διοχετεύσουν τη βία ως μια συνήθη «κοινωνική» πρακτική στο υποσυνείδητο του παιδιού. Ένας τηλεοπτικός οργανισμός παγκύπριας εμβέλειας που εκπέμπει καθημερινά και επί εικοσιτετραώρου βάσεως στο σπίτι της κυπριακής οικογένειας δεν θα πρέπει να προβάλλει οποιασδήποτε μορφής βία.

Ενόψει των ανωτέρω η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 29(2)** (υποστοιχείο **1**) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998, όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα και των **Κανονισμών 21(5)** (υποστοιχείο **2**), **21(6)** (υποστοιχείο **3**), **22(1)** (υποστοιχείο **4**), **26(γ)** (υποστοιχείο **5**), **34(1)(δ)** (υποστοιχείο **6**) και **34(3)** (υποστοιχείο **7**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)
Εκτελεστικός Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

κ.π.

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 32/2013(3))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΣΙΓΜΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 18 Σεπτεμβρίου, 2013

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσανγής Αργυρού και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **19 Ιουνίου 2013**, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις του άρθρου **29(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των κανονισμών **21(5), 21(6), 22(1), 26(γ), 34(1)(δ) και 34(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει τα εξής:

29.-(2) *Η πιο πάνω στο εδάφιο (1) προβλεπόμενη υποχρέωση, επεκτείνεται επίσης και σε άλλα προγράμματα που ενδέχεται να βλάψουν τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, εκτός αν εξασφαλίζεται με την επιλογή του κατάλληλου χρόνου μετάδοσης του προγράμματος ή με άλλα τεχνικής φύσεως μέτρα, ότι οι ανήλικοι δε βλέπουν ή ακούν κατά κανόνα και συστηματικά τις εκπομπές αυτές.*

Οι πιο πάνω κανονισμοί αναφέρουν τα εξής:

21.-(5) Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

21.-(6) Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

22.-(1) Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές-

α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής

γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

- vi. (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·
- vii. (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·
- viii. (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·
- ix. (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοχτώ ετών·
- x. (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

26. Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται-

(γ) οι εκπομπές που αποσκοπούν ή έχουν ως αποτέλεσμα την ενθάρρυνση, πρόκληση ή προτροπή αντικοινωνικής συμπεριφοράς που περιέχει την εκτέλεση βίαιων εγκλημάτων.

34.-(1) Σε περίπτωση μετάδοσης θεμάτων που έχουν σχέση με εγκληματικές πράξεις ή τρομοκρατικές ενέργειες απαγορεύεται:

(δ) η μετάδοση απόψεων προσώπων ή οργανώσεων που υποθάλπουν τη χρήση βίας ή εγκληματικής δραστηριότητας για την επίτευξη οποιωνδήποτε σκοπών.

(3) Τα εγκλήματα, η τρομοκρατία, η βία και άλλες βάνανσες και απάνθρωπες πράξεις δεν επιτρέπεται να εξυμνούνται ή να προβάλλονται επιδοκιμαστικά.

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **1.7.2013** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Ο οργανισμός δεν απέστειλε οποιεσδήποτε θέσεις ή απόψεις για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, ως το αρμόδιο ρυθμιστικό όργανο για θέματα ραδιοτηλεόρασης, έχει την ευθύνη και υποχρέωση να διασφαλίζει ότι τα προγράμματα που μεταδίδονται από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς βρίσκονται εντός του νομικού πλαισίου που ορίζει ο περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμος 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και οι περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμοί του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000). Συνεπώς, η διερεύνηση οποιωνδήποτε πιθανών παραβάσεων του πιο πάνω Νόμου και των πιο πάνω Κανονισμών είναι θέμα καθήκοντος και ευθύνης προς τους τηλεθεατές και την κοινωνία.

Η νομοθεσία σαφώς απαγορεύει τις σκηνές που θίγουν τις ευαισθησίες θρησκευτικών, φυλετικών, πολιτικών ή άλλων κοινωνικών ομάδων, όπως και

εκπομπές που ενθαρρύνουν, προκαλούν ή προτρέπουν αντικοινωνικές συμπεριφορές.

Η Αρχή θεωρεί ότι η μετάδοση μηνυμάτων όπως, η σύσταση και συμμετοχή σε ρατσιστική οργάνωση, οι ρατσιστικές επιθέσεις και οι δολοφονίες στο όνομα ενός «ιδεολογικού» αγώνα εξόντωσης των ξένων και όχι μόνο, μπορεί κάλλιστα, να ενθαρρύνει, να προκαλέσει αλλά και να προτρέψει άτομα στο να προβούν σε αντικοινωνικές και ρατσιστικές συμπεριφορές.

Επιπλέον, αποτελεί σεβασμό προς τον ανήλικο τηλεθεατή η μη προβολή οπτικοακουστικού υλικού που ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά τα παιδιά. Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί επιβάλλεται να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί όσον αφορά στα προγράμματα που μεταδίδουν τις ώρες που παρακολουθούν ανήλικοι, προκειμένου να μη στιγματίσουν ανεπανόρθωτα την παιδική ψυχή.

Η προστασία των ανηλίκων αποτελεί πρωταρχική μέριμνα στις μέρες μας. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης, προωθούν ψηφίσματα, αποφάσεις και οδηγίες που στοχεύουν στην προστασία των παιδιών. Στη Κυπριακή νομοθεσία, ο νομοθέτης θέλοντας να τα προστατεύσει από ακατάλληλα προγράμματα, θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης.

Η έννοια της οικογενειακής ζώνης, η οποία διαρκεί από τις 5:30 μέχρι τις 21:00 ή τις 22:00, στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης σε κάθε σπίτι επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση της, κατά τη διάρκεια της συγκεκριμένης περιόδου, με τους τρόπους και τους κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο των προγραμμάτων της τηλεόρασης επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια. Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου δίνει ιδιαίτερη έμφαση στα πιο πάνω θέματα και στην τήρηση της σχετικής νομοθεσίας από τους οργανισμούς.

Παράλληλα, η Αρχή κάνει ιδιαίτερη μνεία στους ανήλικους τηλεθεατές γιατί δεν μπορεί να παραβλέπει τις ιδιαιτερότητες των παιδιών. Αρχίζουν να βλέπουν τηλεόραση πολύ πριν κατανοήσουν πλήρως τις δυνάμεις που τη διέπουν και συνήθως βρίσκονται σε μια ηλικία που οι έννοιες του «καλού» και

του «κακού» είναι ασαφώς διαχωρισμένες στη συνείδησή τους (Παπαθανασόπουλος, 1999:62).

Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί επιβάλλεται να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί στα προγράμματα που μεταδίδουν, κυρίως τις ώρες που πιθανόν να παρακολουθούν ανήλικοι, προκειμένου να μη στιγματίσουν ανεπανόρθωτα την παιδική ψυχή και να διοχετεύσουν τη βία ως μια συνήθη «κοινωνική» πρακτική στο υποσυνείδητο του παιδιού. Ένας τηλεοπτικός οργανισμός παγκύπριας εμβέλειας που εκπέμπει καθημερινά και επί εικοσιτετραώρου βάσεως στο σπίτι της κυπριακής οικογένειας δεν θα πρέπει να προβάλλει οποιασδήποτε μορφής βία.

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιον της στοιχεία, αποφασίζει να επιβάλει στον οργανισμό τις εξής κυρώσεις:

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις **3/4/2013** το διοικητικό πρόστιμο των **€3000** όπως αναφέρεται πιο κάτω:

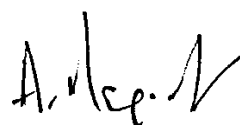
- Για την παράβαση του **άρθρου 29(2) (υποστοιχείο 1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998, όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα, διοικητικό πρόστιμο **€500**.
- Για την παράβαση του **κανονισμού 21(5) (υποστοιχείο 2)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), διοικητικό πρόστιμο **€500**.
- Για την παράβαση του κανονισμού **21(6) (υποστοιχείο 3)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), διοικητικό πρόστιμο **€500**.
- Για την παράβαση του κανονισμού **22(1) (υποστοιχείο 4)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας

παράβασης με εκείνα του **υποστοιχείου 2**, στο οποίο ήδη έχει επιβληθεί κύρωση.

- Για την παράβαση του κανονισμού **26(γ) (υποστοιχείο 5)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), διοικητικό πρόστιμο **€500**.
- Για την παράβαση του κανονισμού **34(1)(δ) (υποστοιχείο 6)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), διοικητικό πρόστιμο **€500**.
- Για την παράβαση του κανονισμού **34(3) (υποστοιχείο 7)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), διοικητικό πρόστιμο **€500**.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό να είναι πιο προσεκτικός στο μέλλον, καθώς στην περίπτωση που τυχόν θα υποπέσει σε παρόμοιας φύσεως παραβάσεις, δε θα επιδείξει την ίδια επιείκεια.

Ο οργανισμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το διοικητικό πρόστιμο των **€3.000** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)
Εκτελεστικός Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Μ.Κ.